

**Обособена позиция № 4: „Приемане и обработване на твърди отпадъци /Анекс V от МАРПОЛ 73/78/ - пристанище Бургас“**

**ДОГОВОР  
за възлагане на обществена поръчка за услуги**

№ 17/15.01.2020

Днес, ..... 2020 г. в гр. София, между:

Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“, със седалище и адрес на управление: гр. София – 1574, район „Слатина“, бул. „Шипченски проход“ № 69, ЕИК 130316140 и номер по ЗДДС BG 130316140, представлявано от Ангел Забуртов, в качеството на генерален директор, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

„ОКЕАН ШИПИНГ“ ООД, със седалище и адрес на управление: гр. Бургас 8000, ул. „Велико Търново“ № 14, ЕИК 102108762 и номер по ЗДДС BG 102108762, представлявано от Донка Генкова, в качеството на управител, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Решение № РД-10-29 от 12.12.2019 г. на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ по *Обособена позиция № 4: „Приемане и обработване на твърди отпадъци /Анекс V от МАРПОЛ 73/78/ - пристанище Бургас“* на обществена поръчка с предмет: „Приемане и обработване на отпадъци - резултат от корабоплавателна дейност в пристанища за обществен транспорт с национално значение Варна и Бургас“ по четири обособени позиции:

Обособена позиция № 1: „Приемане и обработване на нефтосъдържащи отпадъци /Анекс I от МАРПОЛ 73/78/ и на битово-отпадни води /Анекс IV от МАРПОЛ 73/78/ - пристанище Варна“

Обособена позиция № 2: „Приемане и обработване на твърди отпадъци /Анекс V от МАРПОЛ 73/78/ - пристанище Варна“

Обособена позиция № 3: „Приемане и обработване на нефтосъдържащи отпадъци /Анекс I от МАРПОЛ 73/78/ и на битово-отпадни води /Анекс IV от МАРПОЛ 73/78/ - пристанище Бургас“

Обособена позиция № 4: „Приемане и обработване на твърди отпадъци /Анекс V от МАРПОЛ 73/78/ - пристанище Бургас“,

се сключи този договор („Договора/Договорът“) за следното:

## I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: морско-технически пристанищни услуги по приемане и обработване на отпадъци - резултат от корабоплавателна дейност - твърди отпадъци /Анекс V от МАРПОЛ 73/78/ в пристанище за обществен транспорт с национално значение Бургас, наричани за краткост „Услугите“.

**Чл. 2.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2 и 3 към този Договор („Приложениета“) и представляващи неразделна част от него.

**Чл. 3.** В срок до 5 (пет) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (*ако е приложимо*). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 5 (пет) дни от настъпване на съответното обстоятелство (*ако е приложимо*).

## II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 4.** Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от Страните и регистриран в деловодната система на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по Договора, но за не повече от 5 (пет) години, считано от датата на сключването му.

**Чл. 5. (1)** Срокът за изпълнение на Услугите е 36 (тридесет и шест) месеца, считано от Датата на влизане в сила.

(2) Срокът на договора по ал. 1 да бъде удължен, в случай че след изтичането му не е сключен нов договор с пристанищен оператор за услугите по приемане и обработване на отпадъци – резултат от корабоплавателна дейност в съответствие с действащото законодателство и не е достигнато прогнозното количество отпадъци или не е достигната максималната стойност на договора – до достигането на прогнозното количество отпадъци или до достигане на максималната стойност, заложени в чл. 7, ал.1, което от двете настъпи по-рано.

**Чл. 6.** Мястото на изпълнение на Договора е пристанище за обществен транспорт с национално значение Бургас, което включва пристанищни терминали: Бургас-изток - 1, Бургас-изток - 2, Бургас-запад, Росенец и Несебър, попадащи в област Бургас.

## III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 7. (1)** За предоставяне на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база единичните цени, предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в ценовото му предложение,

като максималната стойност на договора не може да надвишава 768 877,20 лв. (седемстотин шестдесет и осем хиляди осемстотин седемдесет и седем лева и двадесет стотинки) без ДДС и 922 652,64 лв. (деветстотин двадесет и две хиляди шестстотин петдесет и два лева и шестдесет и четири стотинки) с ДДС (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“). Съгласно ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Единичната цена за предоставяне на услугата - предмет на договора, е 281,64 лв. (двеста осемдесет и един лева и шестдесет и четири стотинки) без ДДС за 1 куб.м отпадък или 337,97 лв. (триста тридесет и седем лева и деветдесет и седем стотинки) с ДДС за 1 куб.м отпадък, при прогнозно количество отпадъци за срока на договора 2 730 (две хиляди седемстотин и тридесет) куб. м.

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и разходите за неговите подизпълнители (*ако е приложимо*), като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Единичните цени, свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са фиксираны/крайни за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

**Чл. 8.** (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално приетите и обработени от него отпадъци - резултат от корабоплавателна дейност в пристанище за обществен транспорт с национално значение Бургас, с кодове, посочени в Техническата спецификация за обособена позиция № 4 – част III, раздел 2, т. 2.4 до максимално допустимото количество за индиректна система на заплащане, регламентирано в Тарифата за пристанищните такси, събиращи от Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" (Тарифата) и сдадени в рамките на часовете, съгласно предвиденото в Тарифата.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма да заплаща предава услуги по приемане и обработване на отпадъци с кодове, посочени в Техническата спецификация за обособена позиция № 4 – част III, раздел 2, т. 2.4, но в количества, надвишаващи максимално допустимите за индиректна система на заплащане съгласно Тарифата; отпадъци с кодове извън посочените в Техническата спецификация за обособена позиция № 4 – част III, раздел 2, т. 2.4; извършването на други дейности по управление на отпадъци, извън посочените в документацията за поръчката.

**Чл. 9.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва: чрез периодични плащания въз основа на представени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ месечни отчети – в срок до 15 (петнадесет) дни, считано от приемане изпълнението на Услугите за съответния период.

**Чл. 10.** (1) Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. отчет за предоставените Услуги за съответния предходния месец, представен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
2. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответния предходен месец, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ след получаване на отчета по т. 1, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI „Предаване и приемане на изпълнението“ от Договора; и
3. фактура за дължимата сума за съответното количество отпадък, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да извършива всяко дължимо плащане в срок до 15 (петнадесет) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

**Чл. 11. (1)** Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: АЛИАНЦ БАНК БЪЛГАРИЯ

BIC: BUINBGSF

IBAN: BG 93 BUIN 7855 1080 3233 17

**(2)** Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три), считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

**Чл. 12. (1)** Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите за съответния месец, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

**(2)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI „Предаване и приемане на изпълнението“ от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

#### **IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

##### **Гаранция за изпълнение**

**Чл. 13.** При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 4 % (четири на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 30 755,09 лв. (тридесет хиляди седемстотин петдесет и пет лева и девет стотинки) („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

**Чл. 14. (1)** В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексиране на Цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 7 (седем) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

**(2)** Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 15 от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 16 от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 17 от Договора.

**Чл. 15.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в Документацията за обществената поръчка:

Банка: „Централна кооперативна банка“ АД клон „Химимпорт“

BIC: CECBVGFS

IBAN: BG39CECB97901043052800.

**Чл. 16. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

**(2)** Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 17. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица (или застрахователен сертификат), издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползвашо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

**(2)** Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 18. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 15 (петнадесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

**(2)** Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

- когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 11 от Договора;
- когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;
- когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава съответна част от Гаранцията за изпълнение след приключване и приемане по реда на чл. 32 и 33 от Договора на всеки отделен период (месец). В такъв случай, освобождаването се извършва за сума, пропорционална на частта от Стойността на Договора, заплатена за съответния период. При необходимост, във връзка с поетапното освобождаване на Гаранцията за изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка.

(4) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

**Чл. 19.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 20.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

- ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора в срок до 5 (пет) дни след Датата на влизане в сила и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;
- при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
- при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 21.** В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 22.** Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 7 (седем) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 13 от Договора.

## **Общи условия относно Гаранцията за изпълнение**

**Чл. 24.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

## **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 25.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

### **Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 26. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 – 12 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

**Чл. 27. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ месечните отчети и да извърши преработването и/или допълването им в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това;
3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работата, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 46 от Договора;
6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП, както и да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (*ако има такива*), и да контролира изпълнението на техните задължения;
7. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;
8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 5 (пет) дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 14 от ЗОП (*ако е приложимо*).

### **Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 28. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да изиска и да получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изиска, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изгответните от него месечни отчети или съответна част от тях;
4. да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от месечните отчети, в съответствие с уговореното в чл. 33 от Договора;
5. да не приеме някои от месечните отчети, в съответствие с уговореното в чл. 33 от Договора;
6. да изиска замяна на подизпълнител, който не отговаря на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела на поръчката, който ще изпълнява или за който е налице някое от основанията за отстраняване от процедурата поради промяна на обстоятелствата преди склучването на Договора.

**Чл. 29. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да приеме изпълнението на Услугите за всеки отделен период (месец), когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 46 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 18 от Договора.

**Специални права и задължения на Страните**

**Чл. 30. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да предоставя услугата - предмет на договора, денонощно и по начин, който да не предизвика забавяне на обработваните кораби повече от времето, необходимо за извършване на товаро - разтоварните операции на съответния кораб. В случай, че при извършване на Услугите ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ стане причина за забавяне на отплаването на кораб или приставането му на кей, всички произтичащи от това забавяне претенции и вреди, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да обслужва приоритетно пристанищните терминални, включени в териториалния обхват на Договора;
3. да използва за изпълнение на услугите, предмет на Договора, мобилните приемни съоръжения съобразно заявлението му за участие в процедурата, като осигурява съответствието на ползваното оборудване с техническите изисквания и нормативните документи и отговаря придвижването и експлоатацията на оборудването да се извършват в съответствие с предписанията и изискванията на съответните компетентни органи. Техническите неизправности не освобождават ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от

задълженията му по този договор;

4. при изпълнение на услугата да спазва добрите практики на стандартите: ISO 21070:2011 „Управление и третиране на корабните твърди отпадъци“ и ISO 16304:2013 „Организация и управление на пристанищните приемни съоръжения за отпадъци“;
  5. при извършването на услугата спазва изискванията, осигуряващи защита за околната среда и човешкото здраве, включително като използва оборудване и мобилни приемни съоръжения, които да не увреждат околната среда и не застрашават човешкото здраве;
  6. да изпълнява действия по почистване на акваторията или територията на пристанище за обществен транспорт с национално значение Бургас и да полага грижи за ограничаване на щетите - при възникване на аварийни замърсявания във връзка с изпълнението на Услугите, предмет на този договор;
  7. да извърши дейностите, предмет на договора, в съответствие с регистрационните или разрешителните документи по Закона за управление на отпадъците, които притежава, като при необходимост поддържа валидни и подновява същите до изтичане на срока на действие на настоящия Договор;
  8. да се съобразява с извършващия се в пристанището граничен, паспортно-визов, държавен пристанищен, митнически, ветеринарно-медицински контрол и карантина, фитосанитарен контрол и карантина, граничен здравен контрол и карантина;
  9. да изпълнява разпорежданията на длъжностните лица в кръга на правомощията им относно безопасността и сигурността на хората, товарите и плавателните съдове, включително по охраната на труда и техническа безопасност при извършване на претоварни операции, пропускателния режим, противопожарния ред и охраната в пристанищата;
  10. да спазва установените правила във всяко пристанище, както и разпоредбите на Международните правила за предпазване от сблъскване на море, приети с Конвенцията за международните правила за предпазване от сблъскване на море и последващите им изменения и поправки, Задължителните правила за морските пристанища на Република България, издадени от Изпълнителна агенция "Морска администрация" и разпорежданията на изпълнителния директор на ИА "Морска администрация" и на директора на Дирекция „Морска администрация – Бургас“;
  11. да третира самостоятелно приетите отпадъци или да ги предаде за третиране в подходящи инсталации на лица, които имат право да третират тези отпадъци в съответствие с действащото законодателство, като спазва разпоредбите на Закона за управление на отпадъците и своевременно се снабдява с документи, издадени от крайното приемно съоръжение, удостоверяващи, че отпадъците са предадени за третиране;
  12. да води отчетни книги, заверени от компетентния орган, в съответствие с предвиденото в Закона за управление на отпадъците и подзаконовите нормативни актове към него;
  13. да води стриктна отчетност за реално приетите видове и обеми в куб. м. отпадъци, включително като съставя справките, удостоверяващи реално приетите видове и обеми отпадъци и организира подписването им от капитаните на обслужените кораби и представител/и на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и предоставя необходимите формуляри за приети отпадъци, изгответи в съответствие с изискванията на Консолидирано ръководство за доставчиците и потребителите на пристанищни приемни съоръжения на международната морска организация (Circular MEPC.1/Circ. 834);
  14. в срок до 5 (пет) работни дни от подписването на договора да съобщи писмено на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ имената на длъжностните лица за контакт.
- (2)** Всякакви санкции, наложени от компетентните органи във връзка с изпълнението на договора или за щети, нанесени на трети лица по вина на работници на

ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (включително от подизпълнителите му) са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 31. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. в срок до 5 (пет) работни дни от подписването на Договора да съобщи писмено на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ имената на длъжностните лица, които ще осъществяват контрол от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по изпълнението на договора;
2. да окаже съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за получаването на достъп до пристанището на техническите средства и персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за времето на действие на договора.

**V. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**Чл. 32. (1)** Предаването и приемането на изпълнението на Услугите за всеки отделен период - месец се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в 2 (два) оригинални екземпляра - по един за всяка от Страните („**Приемо-предавателен протокол**“).

**(2)** До 10-то число на месеца, следващ месеца (периода), през който са извършени възложените услуги, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

1. Месечен отчет, към който са приложени справките, подписани от капитаните на обслужените кораби и представител на изпълнителя, удостоверяващи реално приетите видове и обеми отпадъци;
2. Документите, издадени от крайното приемно съоръжение, удостоверяващи, че отпадъците са предадени за третиране.

**(3)** Приемо-предавателният протокол по ал. 1 се подписва в срок от 5 (пет) работни дни от представянето на документите по ал. 2, ако ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма забележки по тях и/или искания за корекции, допълване и/или преработване.

**(4)** В случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма забележки по месечните отчети или приложените към тях документи, приемо-предавателният протокол по ал. 1 се подписва в срок от 5 (пет) работни дни от отстраняването им.

**Чл. 33. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. да поиска преработване и/или допълване на месечните отчети в определен от него срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното.

**(2)** Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до 15 (петнадесет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 5 от Договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. 34 – 38 от Договора.

**VI. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 34.** При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,2% (нула цяло и две десети на сто)

от дължимата за съответния период Цена за всеки ден забава, но не повече от 20% (двадесет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 35.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право на неустойка в размер на 15% (петнадесет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 36.** При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 20% (двадесет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 37.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

**Чл. 38.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

## VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 39. (1)** Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, , в това число, но не само, свързана с издаването на нови или приемането на промени в действащи нормативни или административни актове или с успешната реализация от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като бенефициер, на инвестиционен проект за подобряване техническите възможности за приемане на отпадъците от експлоатацията на кораби в пристанищата за обществен транспорт с национално значение, включващ доставка и инсталация на мобилни приемни съоръжения. В този случай засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

**(2)** Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

**Чл. 40. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

**(2)** За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 5 (пет) дни, считано от Датата на влизане в сила;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 15 (петнадесет) дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 41.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**Чл. 42.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

- а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
- б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички отчети и документи, изгответи от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и
- в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 43.** При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

## VIII. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 44. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

**(2)** При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложениета, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложениета имат предимство пред разпоредбите на Договора.

### Спазване на приложими норми

**Чл. 45.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители е длъжен/са длъжни да спазва/t всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

### Конфиденциалност

**Чл. 46. (1)** Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(2)** С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

**(3)** Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

**(4)** Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови поделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

### Публични изявления

**Чл. 47.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на

**ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

#### Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 48.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

#### Изменения

**Чл. 49.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изгответи в писмена форма и подписани от двете Стари, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП, с изключение на предвиденото по чл. 5, ал. 2 подновяване, което настъпва автоматично.

#### Непреодолима сила

**Чл. 50. (1)** Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

**(2)** За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

**(3)** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с настъпването на непреодолима сила, да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

**(5)** Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила;  
или

3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

**(6)** Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

#### Нишожност на отделни клаузи

**Чл. 51.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се заместват от повелителна правна норма, ако има такава.

### Уведомления

**Чл. 52. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София 1574, бул. „Шипченски проход“ № 69,  
Тел.: 02/807 99 99; Факс: 02/807 99 66; e-mail: office@bgports.bg

Лице за контакт: Инж. Венцислав Кръстев – експерт в Дирекция "Стратегическо развитие, пристанищни услуги и екология", ГУ ДППИ, тел.: 02 807 99 49; e-mail: v.krastev@bgports.bg

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Бургас 8000, ул. „Велико Търново“ № 14, вх. А, партер  
Тел.: 0898742300

e-mail: oceanshipping@abv.bg

Лице за контакт: Донка Генкова

**(3) За дата на уведомлението се счита:**

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

**(4)** Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

**(5)** При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правоорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 7 (седем) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

### Език

**Чл. 53. (1)** Този Договор въпроси се сключва на български език.

(2) Приложимият език е задължителен за изпълзване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи,

отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са за негова сметка.

#### Приложимо право

**Чл. 54.** За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

#### Разрешаване на спорове

**Чл. 55.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се ureждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

#### Екземпляри

**Чл. 56.** Този Договор се състои от 16 (шестнадесет) страници и е изгoten и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

#### Приложения:

Чл. 57. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Технически спецификации (обща и по обособена позиция № 4);

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Цено предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 4 – Гаранция за изпълнение.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**На осн. чл. 36а, ал. 3 от ЗОП**

**във връзка с § 131, ал. 2 от ПЗР на ЗОП**

Ангел Забуртов

Генерален директор на  
ДП „Пристанища инфраструктура“

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

Донка Генкова

Управител на  
„Океан шипинг“ ООД

